

Chinese (CHIN)

COURSES

CHIN 1441. BEGINNING CHINESE I. 4 Hours. (TCCN = CHIN 1411)

Multimedia immersion in the culture and language of China. Designed to enable students to understand and communicate effectively in Chinese at the beginning level. No prerequisites.

CHIN 1442. BEGINNING CHINESE II. 4 Hours. (TCCN = CHIN 1412)

Continuation of beginning Chinese. Prerequisite: CHIN 1441 with a grade of C or better.

CHIN 1491. CONFERENCE COURSE. 4 Hours.

Independent study; consultation with instructor on a regular basis. May be repeated for credit. Prerequisite: Permission of the instructor.

CHIN 2301. LITERATURE IN TRANSLATION. 3 Hours.

The works of major authors and intellectual trends of a given period or periods. May be repeated for credit as topics or periods vary. CHIN 2301 may be taken to fulfill the foreign language requirement. Prerequisite: ENGL 1301 and ENGL 1302.

CHIN 2310. CHINESE CULTURE IN THE WORLD. 3 Hours.

An overview of the cultures of the Chinese-speaking world in a global context, examining cultural products such as food, art, music, popular culture, literature, and/or film. Taught in English.

CHIN 2313. INTERMEDIATE CHINESE I. 3 Hours. (TCCN = CHIN 2311)

Continued immersion in the culture and language of China. Application of strategies and technology in mastering listening, speaking, reading, and writing at the intermediate level. Prerequisite: CHIN 1442 with a grade of C or better.

CHIN 2314. INTERMEDIATE CHINESE II. 3 Hours. (TCCN = CHIN 2312)

Continuation of intermediate Chinese. Prerequisite: CHIN 2313 with a grade of C or better.

CHIN 2391. CONFERENCE COURSE. 3 Hours.

Independent study; consultation with instructor on a regular basis. May be repeated for credit. Prerequisite: Permission of the instructor.

CHIN 3303. CHINESE CONVERSATION. 3 Hours.

Practice in oral expression with an emphasis on vocabulary building, listening comprehension, and speaking skills. Of special interest to students who wish to improve their skills in pronunciation, comprehension, and oral expression. Credit will not be granted to native speakers of Mandarin Chinese. However, heritage students may register for this course when they pass the Chinese CLEP test administered by the instructor. Prerequisite: CHIN 2314 with a grade of C or better.

CHIN 3304. CHINESE CONVERSATION AND CULTURE II. 3 Hours.

Students continue to develop conversational skills and cultural knowledge through the use of readings, film, and other media. Extensive conversation practice allows students to develop advanced-intermediate level oral skills in a broad range of communicative and cultural contexts. Students learn to express abstract ideas through description, comparison, and narration. Credit will not be granted to native speakers of Mandarin Chinese. Heritage speakers may register for the course with consent of the department. Prerequisite: CHIN 2314 with a grade of C or better.

CHIN 3305. CHINESE READING AND COMPOSITION. 3 Hours.

Analysis of Chinese texts and composition with emphasis on reading comprehension, grammar and vocabulary, and writing techniques. Readings may include newspaper/website articles and short stories, online postings, text messages, comic books, print advertisements, and essays on various topics of Chinese culture. Prerequisite: CHIN 2314 with a grade of C or better.

CHIN 3310. CHINESE LOCALIZATION AND TRANSLATION. 3 Hours.

Introduction to cultural and linguistic issues in the translation of Chinese language texts. Students will explore current technologies used in various real-world translation contexts and how to adapt texts, products, and services to the locale for which they are intended. Prerequisite: CHIN 2314 or the equivalent with a grade of B or better. May not be repeated for credit.

CHIN 3311. CHINESE LOCALIZATION AND TRANSLATION II. 3 Hours.

Continued study of cultural and linguistic issues in the translation of Chinese and English language texts. Systematic development of advanced skills in localization and computer-aided translation and in using TMX/TBX (international standards for translation memory and terminology exchange) tools. Translation practice, individually and in translation teams, with increasingly longer and more specialized texts. Prepares localization and translation specialists for real-world careers in the language-services industry. May not be repeated. Prerequisite: CHIN 3310 with a grade of B or better.

CHIN 3345. INTRODUCTION TO COMPUTER-ASSISTED TRANSLATION. 3 Hours.

Introduction to computer-assisted translation (CAT), machine translation (MT), translation memory (TM) and terminology management tools in modern translation and localization workflows. Prepares students for real-world careers in the language services industry. Exclusively for students pursuing a minor in Localization and Translation-Chinese. CHIN 3310 is strongly recommended before CHIN 3345.

CHIN 3391. CONFERENCE COURSE. 3 Hours.

Independent study; consultation with instructor on a regular basis. May be repeated for credit. Prerequisite: Permission of Instructor.

CHIN 3393. CHINESE INTERNSHIP. 3 Hours.

A combination of field-related experience in the business or service sector with an academic component. Coursework may include journal writing, outside readings, reflection papers, and formal presentations. Prerequisite: Permission of Instructor.

CHIN 4334. CONTEMPORARY CHINESE CULTURE. 3 Hours.

Examination of contemporary Chinese culture, with a focus on current events relevant to the Chinese-speaking world. Topics may include: language and culture, literature, film, business culture, and traditions. Students may take the course in English or in Chinese.

CHIN 4335. BUSINESS CHINESE. 3 Hours.

Study of skills and etiquette vital to functioning in business environments using Chinese. Emphasis is placed on Chinese cultural traditions including traditions of Chinese philosophy and major differences in ideological perspectives between the East and West. Business etiquette and terminology for use in business environments are introduced and practiced. Vocabulary and cultural knowledge are reinforced through lecture, translation, peer discussion, readings, and digital media. Taught in English. No prior Chinese language background is required.

CHIN 4336. CLASSICAL CHINESE THOUGHT: THE ART OF WAR BY SUN TZU. 3 Hours.

This course examines the world renowned Chinese classical book The Art of War by Sun Tzu, a highly recommended reading among generals, political strategists, and business leaders worldwide for two millennia. May include textual analysis and discussion of conflict management strategies and their application from ancient to modern times. Students of Chinese can read the material in Chinese. No prior Chinese language background required.

CHIN 4391. CONFERENCE COURSE. 3 Hours.

Independent study in the preparation of a paper or a translation on a research topic; consultation with instructor on a regular basis. May be repeated for credit.

CHIN 4393. CHINESE INTERNSHIP. 3 Hours.

This course is a combination of field-related experience in the business or service sector with an academic component. Coursework may include journal writing in Chinese, outside readings, and formal presentations. Prerequisite: Two CHIN 3000 level courses and permission of the instructor.